

Banque Scotia
Chaque année est importante.
Reer Scotia
(418) 691-2675

L'EST ET LA CÔTE-NORD

**GENS D'AFFAIRES
TRAVAILLEURS AUTONOMES**
Votre actif REER est-il insaisissable?
Le REER autogéré protégé Scotia*
vous est maintenant offert.
* Certaines conditions s'appliquent.
659-4960
1-800-463-5000
ScotiaMcLeod

AUDIENCES SUR LA SANTÉ

Les Matanais inquiets

HENRI MICHAUD

Collaboration spéciale

■ MATANE — L'installation d'un tomodynamomètre, l'ajout de services en santé mentale et le maintien du service d'orthopédie ont été au centre des audiences publiques de la Régie de la Santé et des Services Sociaux du Bas Saint-Laurent, à Matane. L'organisme régional a également été la cible de critiques.

La quasi-totalité des participants à ces audiences ont réclamé que la Régie donne son aval au projet d'installation d'un tomodynamomètre à l'hôpital matanais. « Depuis plusieurs mois, le centre hospitalier est confronté à un harcèlement inqualifiable, ont soutenu ses dirigeants. La Régie et le ministère ont accepté ce projet puis, tout à coup, ce sont les budgets de fonctionnement qui sont mis en cause. »

Nécessaire pour poser des diagnostics plus précis et réussir le virage ambulatoire, cet appareil a également mobilisé la population. « La Fondation de l'hôpital, grâce à la générosité de la population a versé 400 000 \$, soit la moitié des coûts d'acquisition de l'appareil, a soutenu Jean Levasseur. »

La santé mentale a aussi retenu l'attention. Au chapitre de la santé mentale, certains ont réclamé la présence d'un psychiatre à temps complet, le maintien de sept lits et la mise sur pied d'une maison de transition. « La région a le plus haut taux de suicide au Québec, avec 27,7 cas pour 100 000 habitants (16,2 au Québec), » ont rappelé quelques intervenants.

Le projet de gestion du CLSC par la MRC de Matane a également retenu l'attention. Plusieurs se sont dits favorables alors que le Conseil des Aînés et le centre hospitalier ont exprimé des réserves. L'avenir du service d'orthopédie a également fait jaser. De nombreux participants ont manifesté leurs inquiétudes face à son éventuelle disparition.

LA RÉGIE PRISE À PARTIE

La Régie régionale de la Santé s'est retrouvée à maintes reprises dans le colimateur. « Nous n'avons pas confiance en cette consultation publique, a indiqué Mme Jocelyne Lévesque, présidente du conseil d'administration du CLSC. D'ailleurs, dans le plan triennal, nous ne retrouvons rien des mémoires présentés lors des consultations internes. » Mme Lévesque a même contesté le temps alloué à la présentation des mémoires, 15 minutes au total.

Certains ont demandé que la Régie elle-même allège son mode de fonctionnement et réduise son personnel, ne serait-ce que pour donner l'exemple. D'autres ont dénoncé une forme de centralisation à Rivière-du-Loup et Rimouski, au détriment des régions périphériques.

Les audiences se poursuivent jusqu'à demain et la Régie doit entendre une centaine de mémoires. Plusieurs sont d'avis que cet exercice est futile et que le personnel n'aura pas le temps de colliger toutes les informations avant la prochaine rencontre des administrateurs, le 1er février, et l'adoption du plan triennal, sept jours plus tard. Le plan préliminaire, déposé en décembre, prévoit la fermeture de 54 des 106 lits du centre hospitalier et la fusion des trois établissements matanais. L'avenir du tomodynamomètre sera connu en février.

MESSAGE DE LA POLICE DU CANADIEN NATIONAL

Holà motoneigistes! dégagez la voie ferrée

Ils sont de plus en plus nombreux à empiéter sur les rails pour sauver du temps

ERNIE WELLS

Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — À pied, en motoneige et en VTT, c'est entre Trois-Pistoles et Mont-Joli que le service de la police du Canadien National constate un empiètement massif sur la voie ferrée. Trop, c'est trop! Les policiers du CN se promettent d'appliquer la Loi sur la sécurité ferroviaire qui prévoit des peines jusqu'à 10 000 \$ ou un an de prison.

Une récente visite de l'agent spécial du Service de police du CN, M. Georges Stevens, a vite convaincu ce dernier

**Ce sont des
personnes
seules qui
font fi des
règlements**

de l'urgence d'intervenir rapidement. « D'autant plus que c'est illégal d'empiéter sur l'emprise du chemin de fer. Les policiers du CN, de concert avec les corps policiers municipaux, se doivent d'intervenir pour contrer l'utilisation de l'emprise par des gens autres que les employés dans l'exercice de leurs fonctions. La voie ferrée, c'est pour les trains », lance Georges Stevens, à Charny.

Sans dire que ce phénomène est plus problématique dans la grande région environnante de Rimouski, qu'ailleurs au Québec, c'est à tout le moins dans ce secteur du Bas Saint-Laurent que la situation est à considérer sérieusement. « C'est un secteur où on compte beaucoup d'adeptes de la motoneige et de véhicules tout terrain (VTT). Je ne crois pas que ce soient des membres de clubs organisés, mais plutôt



Les motoneiges déstabilisent les rails et contribuent à hausser les risques d'accident ferroviaire.

des personnes seules qui font fi de tous les règlements. Par exemple, entre Luceville et Mont-Joli, j'ai vu des traces de motoneige entre les rails. C'est extrêmement dangereux », poursuit Georges Stevens.

La semaine prochaine, la police du CN enclenchera une campagne de sensibilisation dans la Mitis, en rencontrant d'abord les étudiants de la polyvalente de Mont-Joli, en tentant du même coup de rejoindre les adultes. « Le texte de la Loi sur la sécurité fer-

roviaire a été réintroduit en 1995. On compte l'appliquer et il faut mettre les gens en garde. À tous les jours, les employés du CN qui font l'inspection de la voie, sont confrontés à ce problème », ajoute l'agent spécial du CN.

Le passage fréquent d'une motoneige, au même endroit, peut déstabiliser un rail. Il en coûte alors au CN entre 3000 \$ et 4000 \$ pour remettre le tout en parfait ordre.

Des dommages sont aussi signalés en bris d'équipement, fils sectionnés,

signaux déclenchés, etc. « La voie ferrée est à éviter, c'est pour les trains », a conclu Georges Stevens, qui rappelle que l'an dernier, au Canada, 468 personnes ont été impliquées dans un accident ferroviaire. Pour 112 d'entre elles, ça s'est terminé par un décès. 453 « évitements » de justesse ont été signalés, sans compter les autres non déclarés. Pour s'immobiliser, un train filant à 80 km/h a besoin de 2,5 km pour freiner suffisamment afin d'éviter un obstacle.

CENTRE DE CANCÉROLOGIE DE RIMOUSKI

De belles promesses non chiffrées

CARL THÉRIAULT

Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — La députée de Rimouski à l'Assemblée nationale, Solange Charest, assure les autorités du Centre hospitalier régional de Rimouski (CHRR) que le Centre de cancérologie recevra un budget de fonctionnement pour l'année 1996-97.

Un budget dont le montant n'est pas déterminé, même si le chiffre de plus de 2 millions \$, fixé à une époque de « vaches grasses », a déjà été cité.

La députée rappelle dans un communiqué émis hier qu'une somme de 2,2 millions \$ avait été originalement prévue pour le financement des opérations du centre de cancer qui doit desservir autant le Bas-Saint-Laurent, la Gaspésie que la Côte-Nord. Mme Charest ne peut toutefois préciser quelle

sera l'allocation financière qui sera dégagée à même les budgets réguliers en décroissance du réseau régional de la santé administrés par la Régie de la Santé et des Services sociaux du Bas-Saint-Laurent.

« La régie régionale de la santé, en concertation avec le ministère, verra dans le cadre de son plan de transformation du réseau, à analyser toutes les avenues de financement possibles pour assurer l'ouverture du centre tel

que prévu, a déclaré Solange Charest. Il n'est pas question de laisser des constructions neuves inutilisées comme cela s'est fait sous l'ancien gouvernement », a-t-elle conclu.

PAS INSOLUBLE

Au cabinet du ministre Jean Rochon, hier, l'attaché de presse, Martin Cayer, a ajouté que depuis le 1er avril 1995, la gestion des nouveaux équipements spécialisés est confiée aux régies qui doivent déterminer les priorités de développement.

« Il n'y a pas de gestion insoluble pour ce dossier », a-t-il précisé.

Enfin, la régie bas-laurentienne aura à trouver le financement du centre de cancer à l'intérieur d'un exercice triennal de décroissance budgétaire de l'ordre de 20 millions \$ dans son réseau.



Solange Charest

LE COLLÈGE DES ANNONCEURS RADIO TÉLÉVISION

DEPUIS 1957

Le langage de l'expérience

• **EXPRESSION ORALE**
Pose de voix
Diction
Lecture
Improvisation

• **ANIMATION RADIO**
Publicité
Information
Émission CHIK FM
Production d'un démo

Mettez le **CART**
dans votre CV



**PROCHAINE SESSION
DÉBUTANT LE
5 FÉVRIER 1996**

• **INFORMATION TÉLÉ**
Techniques d'entrevue, nouvelles,
émission télévision communautaire,
reportage.

PORTES OUVERTES

DIMANCHE

28 JANVIER

de 14 à 16 heures

Studio d'enregistrement disponible
sous la supervision d'un spécialiste.

1, Parc Samuel-Holland, bureau 141

1-418-687-9944

Directeurs: Simon Chouinard, Denise Verville

STE-ANNE-DES-MONTS

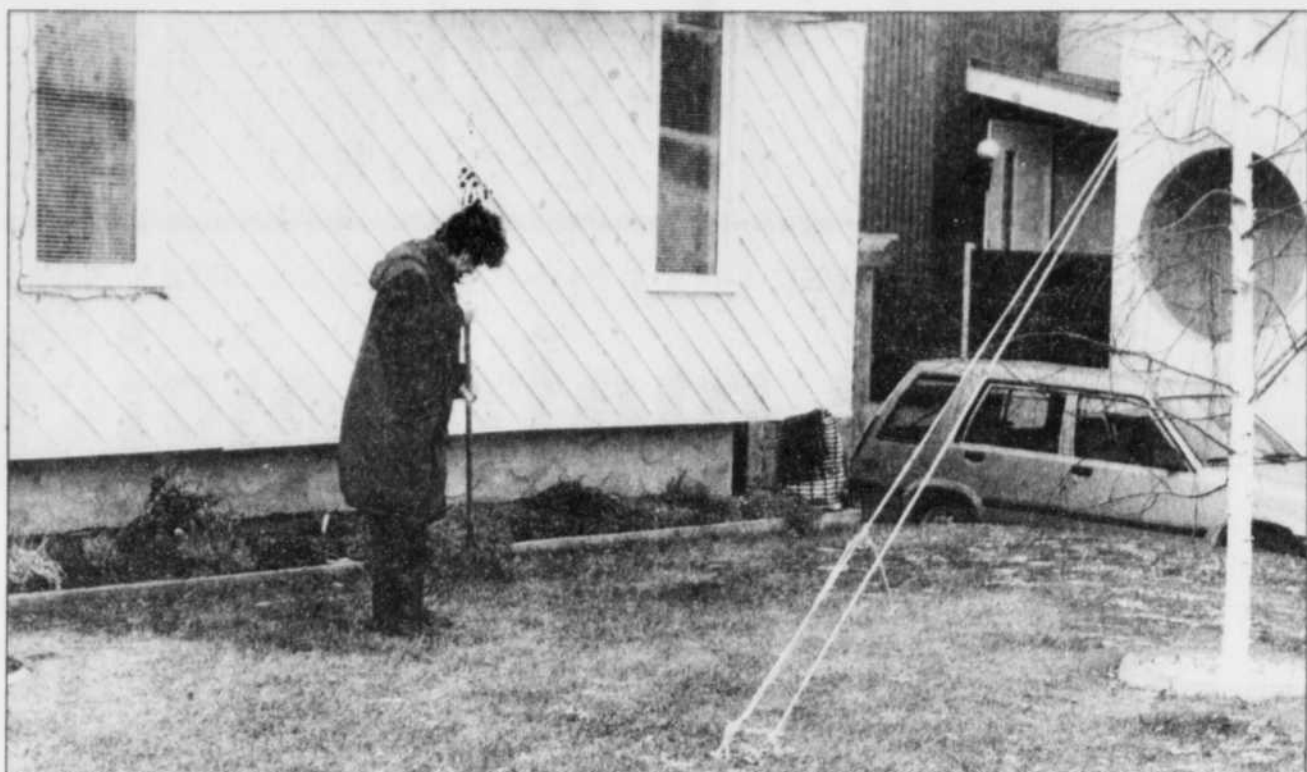
Audition reportée

Le juge Robert Pidgeon a reporté au 27 février l'audition d'une requête en mandamus déposée par le Centre de valorisation des produits marins contre le ministre Marcel Landry. Selon le magistrat, la requête, qui visait à obtenir un permis de transformation de poisson pour l'usine Tourelle Marée, devra être entendue en présence des représentants de Jacques Dubreuil, un courtier montréalais ayant déjà obtenu un permis pour la même usine. Le juge Pidgeon espère ainsi éviter un autre imbroglio juridique en rendant un jugement sans avoir entendu toutes les parties et étudié le dossier à fond. L'homme s'est également interrogé sur la lenteur des procédures dans la saga MAPAQ/Dubreuil. Le litige dure depuis près de trois ans et le ministère a déjà porté deux décisions en appel. H.M.

PORT-CARTIER

29 wagons quittent la voie

Québec Cartier ne sera pas en mesure de rétablir la circulation avant demain soir ou vendredi matin sur son chemin de fer. Quelque 29 des 155 wagons d'un convoi ont quitté la voie ferrée dimanche midi, à une trentaine de kilomètres du Mont Wright, près de Fermont. Le convoi transportait du concentré de minerai de fer. Lors du déraillement, deux des wagons ont laissé échapper leur contenu. Aucun dommage n'a été causé à l'environnement. La direction de Québec Cartier considère tout de même comme perte totale le contenu des 27 autres wagons impliqués dans ce déraillement, ce qui représente 2600 tonnes de concentré. «C'est une décision qu'on doit prendre, même si les wagons n'ont pas été éventrés», a déclaré Georgette Gauthier, directrice aux Affaires publiques. L'endroit où est survenu l'accident pose aussi de sérieux problèmes aux équipes d'intervention, tout l'équipement devant être transporté de Port-Cartier, à plus de 400 kilomètres au sud. Devant l'ampleur des dommages, Québec Cartier a dû interrompre tout transport sur son chemin de fer jusqu'à demain soir, peut-être même vendredi. La compagnie estime ses pertes à 1 million \$ R.S.



COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ GASSIATA

RIMOUSKI

Quand la neige... ne neige pas

De mémoire de météorologue, il faut remonter à 1989 alors que les Rimouskois pouvaient profiter d'un hiver aussi clément que celui de 1996. Selon Jean Brassard, du Service météo d'Environnement Canada à Rimouski, le présent hiver diffère toutefois de celui de 1989 par le peu de précipitations enregistrées depuis novembre. Les fortes pluies de la semaine dernière, com-

binées à des températures de 13 degrés Celsius, ont eu vite raison des quelques centimètres au sol, au plus grand dam des skieurs, qui ont perdu quelques pentes. Mais au plus grand plaisir des autres, comme Ginette Émond, de la rue Horizon, dans le quartier Sacré-Coeur, qui profite des douceurs de dame Nature pour mettre un peu d'ordre dans son jardin. Ah, quand la neige, ne neige pas! E.W.

ÎLE D'ORLÉANS

Incendie mortel

Une femme de 63 ans a perdu la vie dans l'incendie de sa maison presque bicentenaire, hier, à l'île d'Orléans, en banlieue de Québec. À l'arrivée des pompiers au 1659, chemin Royal, à Saint-Jean, vers 5 h 45, il était déjà trop tard pour secourir Nicole Vilaire. Des voisins avaient cassé une fenêtre à l'avant de la maison, mais la fumée dense les a empêchés de pénétrer à l'intérieur. Quelques minutes plus tard, les pompiers de Saint-Jean s'avançaient, vite rejoints par ceux de Saint-Laurent et de Sainte-Famille. À l'aide d'une échelle, ils se sont hissés à hauteur de la chambre de Mme Vilaire, pour en casser les vitres et tenter d'y pénétrer. La fumée les en a empêchés, mais déjà ils pouvaient voir qu'il n'y avait plus d'espoir pour la victime, qui reposait étendue sur son lit. La magnifique demeure de bois a flambé comme une torche. Construite en 1812 et sise au cœur du village, cette maison était l'une des plus anciennes de la municipalité de Saint-Jean. Elle avait été magnifiquement restaurée, avec tout le cachet d'antan. L'été, Mme Vilaire la transformait en galerie d'art. Les pompiers ont mis deux à trois heures avant de prendre le contrôle des flammes, mais ce n'est qu'en fin d'avant-midi que l'incendie a pris fin et que la route a pu être rouverte. C.S.

BAIE-COMEAU

Une gifle de 6000 \$

Un ancien conseiller municipal de Baie-Comeau, Michel St-Laurent, devra verser 6000 \$ à son collègue de l'époque, René Bouchard, pour l'avoir giflé publiquement à la sortie d'une assemblée houleuse du conseil à la fin des années 80. La scène avait été filmée et diffusée par les médias. La victime avait intenté une poursuite de 23 000 \$ contre M. St-Laurent, mais un règlement hors cour est intervenu récemment, selon l'un des procureurs au dossier, Me Allan Parvu. A.S.P.

NEW RICHMOND

Audiences publiques

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement poursuit, ce soir à New Richmond, sa tournée provinciale pour informer la population en ce qui concerne son mandat de gestion des matières résiduelles. La rencontre débute à 19 h à l'hôtel Francis. La consultation suivante est présentée demain au motel La Brunante de Sainte-Anne-des-Monts. G.G.

PORT FERROVIAIRE

Baie-Comeau a connu sa meilleure année en 95

ANNIE ST-PIERRE

Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — La Société du port ferroviaire de Baie-Comeau a connu en 1995 la meilleure année de son histoire alors que les transbordements de marchandises ont atteint le chiffre record de 822 000 tonnes ayant transité à liaison maritime entre Baie-Comeau et Matane.

Il s'agit d'un sommet inégalé depuis le début des activités, en 1978, selon la responsable de la SOPOR, Mme Julie Lévesque. L'année 1995 aura donc connu une croissance de 12 % des transbordements comparativement à l'année précédente.

La société administre les opérations de transit des wagons servant à l'importation de certaines matières, mais surtout à l'exportation des marchandises produites par les grandes industries de Baie-Comeau.

Le papier-journal de l'usine QUNO, l'aluminium de la compagnie Reynolds et le bois d'oeuvre usiné à la Scierie des Outardes constituent les principales matières exportées à l'étranger par la liaison ferroviaire. Par contre, le traversier-rail importe également à Baie-Comeau de petites quantités de matières premières servant à la production des usines nord-côtières.

C'est le traversier-rail Georges-Alexandre Lebel, propriété de la Compagnie de Gestion de Matane, qui se charge des transbordements de marchandises entre les deux rives. La traverse relie Baie-Comeau au réseau ferroviaire canadien au rythme de deux traversées quotidiennes.

L'an dernier, la société du port ferroviaire de Baie-Comeau a consacré 450 000 \$ à l'amélioration des ces installations dans la zone portuaire. «Nous avons ajouté une voie ferrée et nous en avons prolongé d'autres pour augmenter notre capacité de stockage des wagons dans la cour de triage», a souligné Mme Lévesque. Les installations de la traverse ferroviaire de Baie-Comeau comptent maintenant 20 voies ferrées.

**NOTRE
FAMEUX
SOLDE
SEMI-ANNUEL**

RÉDUCTIONS FINALES

ÉCONOMISEZ MAINTENANT DE

60 à 70 %

SUR NOS PRIX COURANTS

(Il se peut que les prix originaux aient déjà été réduits.)

Talbots

Vêtements et accessoires classiques pour femmes depuis 1947

HEURES D'OUVERTURE SPÉCIALES : Ouvert jeudi dès 8 h.

Place Sainte-Foy (418) 656-4499

Les vainqueurs du pôle Sud rentrent au Québec

Le Gaspésien Thierry Pétry et le Montréalais Bernard Voyer ont conquis l'inaccessible

MARIE LISE DIONNE

Collaboration spéciale

■ GASPÉ — Les deux Québécois et désormais légendaires explorateurs du pôle Sud, le Gaspésien Thierry Pétry et le Montréalais Bernard Voyer, rentreront au Québec en début de semaine. Vraisemblablement épuisés, ils vivent maintenant avec l'indéfinissable sensation d'avoir vaincu l'inaccessible.

Les deux hommes, qui ont fait leur entrée dans l'histoire le 12 janvier en devenant les premiers Canadiens à atteindre le pôle Sud, en autonomie totale, ont quitté la base de Patriots Hills sur la côte de l'Antarctique, lundi. Ils se trouvent maintenant à Punta Arenas, au Chili, le temps de régler diverses formalités.

Joint à un hôtel de la Terre de Feu par LE SOLEIL, l'un des deux conquérants de l'Antarctique, Thierry Pétry a confié que lui et son compagnon Voyer étaient dans une phase ascendante de récupération et qu'ils étaient surtout heureux d'avoir vaincu «l'enfer blanc».

«Les larmes de doute ont fait place aux larmes de joie et d'émotions. C'est merveilleux de retrouver les arbres, les fleurs et la noirceur. Nous n'avions pas vu la nuit depuis la Toussaint (1er novembre)! C'est un véritable bonheur, même si nous sommes encore physiquement très fragiles», raconte Pétry.

Les ultimes kilomètres qui les séparaient de leur but, le pôle Sud, auront été pénibles. La présence de sastrugis, — vagues de neige de plus de trois pieds de hauteur — combinée à de violents vents de 100 kilomètres, à la haute altitude et à la charge considérable des pulkas (traîneaux), ont fait craindre le pire aux deux aventuriers.

Dix jours avant la fin, Thierry Pétry a même pensé qu'il n'y arriverait pas. «Mon corps ne répondait plus, mes forces m'échappaient. Bernard (Voyer) m'a épaulé et porté presque pour finir», raconte-t-il. Puis spontanément, il avoue aussi avoir imploré, à maintes occasions, l'aide des Gaspésiens.

«J'ai un double message pour mes copains, les Gaspésiens. Je les remercie pour leur support, mais aussi pour les ondes positives, les prières et les bonnes pensées salutaires et nécessaires. J'ai souvent appelé mes chums skieurs pour qu'ils me donnent la force de faire un kilomètre,



Le Gaspésien Thierry Pétry.

et puis un autre. Je sais qu'ils m'ont répondu!» Aujourd'hui, Thierry Pétry et Bernard Voyer sont fiers d'avoir accompli le rêve d'une vie. Un tour de force réalisé après 63 jours de ski et un parcours de 1500 kilomètres, sur un continent des plus froids et inhospitaliers.

Ils ont bien sûr fait flotter les traditionnels drapeaux dont celui de Gaspé dans le ciel du pôle Sud, mais en plus, ils ont laissé derrière eux des plaques pour commémorer leur passage. «Ça fait chaud au cœur de savoir que le nom de sa petite ville (Gaspé) est gravé dans le métal, là-bas au loin, en Antarctique» lance l'aventurier et anesthésiste de carrière Thierry Pétry.

Les deux héros du pôle Sud sont attendus mardi à l'aéroport de Mirabel.

Pour sa part Thierry Pétry devrait être de retour à Gaspé le 4 février.

LE MONDE

RUSSIE

Le moins mauvais

L'Union des musulmans de Russie envisage de soutenir une éventuelle candidature du président Boris Eltsine à un second mandat, estimant qu'il s'agit du moins mauvais des candidats possibles en dépit de la guerre en Tchétchénie (musulmane). De son côté, même s'il est candidat lui-même, le leader ultra-nationaliste russe Vladimir Jirinovski a affirmé qu'il pourrait soutenir l'actuel pouvoir, se déclarant satisfait des récents changements de politique contre la Tchétchénie et les privatisations économiques mis en branle par le président Boris Eltsine. (AFP)

ISRAËL

Il voulait le blesser

Yigal Amir, un Israélien, a reconnu hier avoir tué le premier ministre Yitzhak Rabin mais a affirmé qu'il n'avait pas l'intention de lui donner la mort, à la reprise de son procès devant le tribunal de Tel-Aviv. «Je n'avais pas l'intention de le tuer, mais simplement de l'immobiliser, de le détourner de sa voie», a-t-il déclaré d'une voix calme et assurée, au milieu des cris de surprise de l'assistance. (AFP)

HAÏTI

Cinq «sorciers» tués

Cinq personnes accusées de sorcellerie ont été tuées, lundi, par la population de la ville côtière de Corail (à environ 165 km au sud-ouest de Port-au-Prince). Les victimes étaient accusées par la foule d'être des «loups garous» responsables de la mort de plusieurs enfants dans la localité. Les victimes auraient été tuées «à coup de bâtons» par une cinquantaine de personnes rassemblées par les parents d'un enfant décédé la veille. (AFP)

ÉTATS-UNIS

Fugueuse enceinte

La police de Houston (Texas) a lancé des recherches pour tenter de retrouver une fillette âgée de 10 ans, enceinte de huit mois et demi, mais tout à fait inconsciente des difficultés médicales liées à son jeune âge. Elle s'est enfuie dimanche du foyer pour jeunes dans lequel elle était hébergée. La fillette, qui aurait pris la fuite à pied de peur que son bébé lui soit retiré après l'accouchement, a fait de fréquentes fugues de chez sa mère depuis l'âge de huit ans. La police recherche aussi son compagnon, un immigrant clandestin âgé de 22 ans, et craint que la fillette ne l'ait suivi au Mexique. (AFP)

Avortement, cancer

Une Américaine sur huit est considérée «patiente à risque» pour le cancer du sein et, chez cette minorité, l'avortement ou la fausse couche augmentent de 12% les probabilités de maladie selon une étude publiée par le Journal de l'Association médicale américaine. Le lien entre avortement et cancer du sein est un sujet de polémique aux États-Unis. En fait, selon le Journal, cette augmentation de risques se limite aux seules femmes considérées «à risque», soit une sur huit. Cette étude, réalisée dans quatre États américains, a porté sur un total de 15 000 femmes, réparties en deux groupes et dont un quart avait subi une interruption de grossesse, une fausse-couche dans 96% des cas et une IVG dans les autres. (AFP)

Bill Clinton lance ses sept défis américains

■ WASHINGTON (d'après AFP) — Saluant une nouvelle «ère des possibilités», le président Bill Clinton a exhorté hier ses compatriotes à mettre de côté «division, discrimination et rancœur» pour relever sept défis auxquels sont confrontés les États-Unis.

Dressant «l'état de l'Union» pour la quatrième année consécutive, et à la veille de sa campagne pour un second mandat présidentiel, M. Clinton a affirmé que l'Union était «forte», tant économiquement que diplomatiquement.

«Notre économie est plus saine qu'elle ne l'a été en trois décennies. Nous avons le plus faible taux combiné de chômage et d'inflation en 27 ans. Nous avons créé près de huit millions de nouveaux emplois américains. (...) Notre leadership dans le monde est fort, créant un nouvel espoir de paix», a lancé Clinton devant les deux chambres réunies du Congrès, le gouvernement américain, le corps diplomatique et de nombreux invités parmi lesquels

le prix Nobel de la paix, Elie Wiesel.

«Nous vivons dans une ère des possibilités», a ajouté le président, soulignant que les États-Unis avancent vers «une époque de technologie, d'information et de compétition globale». «Ces changements ouvrent de vastes nouvelles opportunités, mais ils présentent aussi de difficiles défis.»

Clinton a énuméré sept de ces défis, allant du «renforcement» de la cellule familiale à l'extension de l'accès à l'éducation, en passant par le bien-être économique des Américains, la lutte contre la criminalité et la drogue, la préservation de l'environnement, le maintien de l'engagement des États-Unis dans le monde et la réforme des campagnes électorales.

Dans un discours essentiellement consacré à la politique intérieure, Clinton a affirmé que les USA ne doivent être «ni isolationnistes, ni les policiers du monde». Mais, a-t-il ajouté, «nous pouvons être ses meilleurs artisans de la paix.»

Il a souligné la présence des États-Unis en Bosnie où «les soldats (américains) et une puissante OTAN, ensemble avec leurs nouveaux partenaires d'Europe centrale et d'ailleurs, aident la paix à prendre pied».

Clinton, derrière qui se tenait un de ses plus farouches adversaires, le président de la chambre des Représentants Newt Gingrich, a évité toute critique de l'opposition républicaine majoritaire au Congrès. Il s'est contenté d'inviter les républicains à poursuivre les négociations pour parvenir à un accord sur l'élimination du déficit et à approuver un relèvement du plafond de la dette pour éviter aux États-Unis d'être en cessation de paiement.



Le président Ernesto Samper

Colombie: démission de Samper?

BOGOTA (AFP, AP) — Le président colombien Ernesto Samper, accusé par son ex-ministre de la Défense d'avoir financé sa campagne électorale avec des fonds du cartel de la drogue de Cali, est vivement critiqué par ses amis politiques, ce qui pourrait le contraindre à démissionner. Même si celui-ci s'y refuse obstinément.

Samper «n'a pas d'autre voie que de démissionner», a ainsi déclaré l'ex-ministre du commerce extérieur, Juan Manuel Santos, 24 heures à peine après que l'ex-ministre de la Défense, Fernando Botero, eut affirmé que M. Samper s'était personnellement compromis avec les «narcos» pour financer sa campagne électorale de 1994.

Hier, quelque 500 étudiants ont manifesté dans le centre de Bogota, non loin du Palais présidentiel, pour réclamer la démission d'Ernesto Samper. Depuis le début de la crise c'est la première fois qu'une telle manifestation a lieu. Des forces de police, massées près du palais, ont empêché les étudiants de s'en approcher.

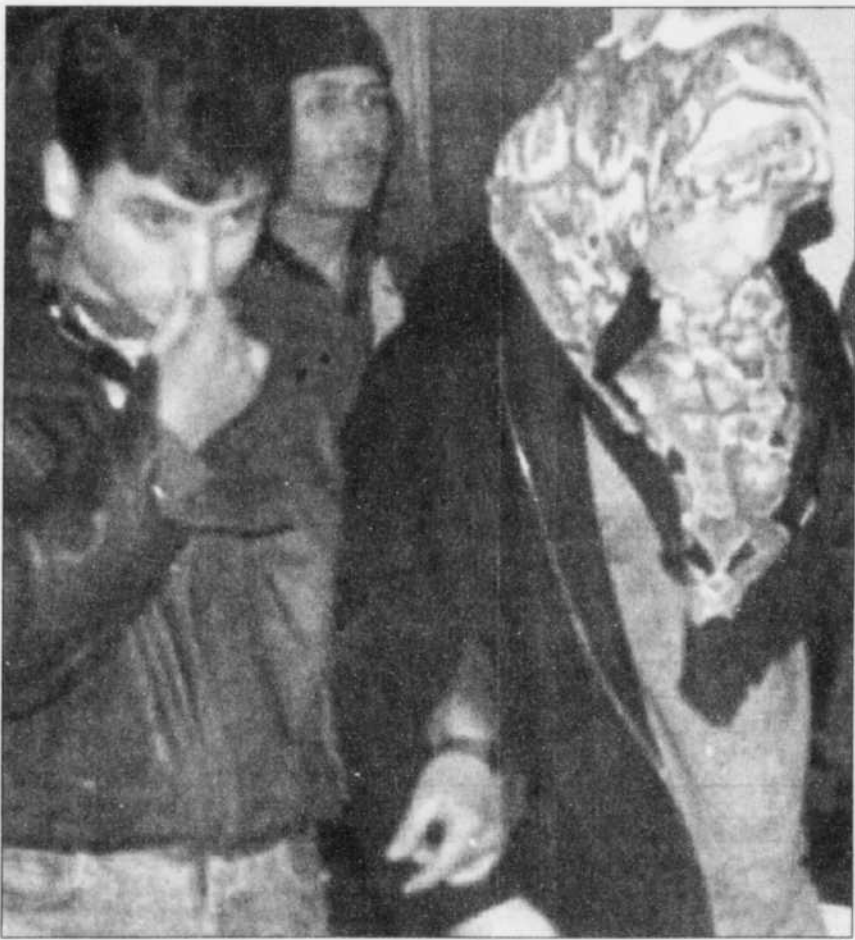
Fernando Botero, fils du plus célèbre peintre et sculpteur colombien, était en 1994 directeur de campagne de M. Samper qui appartient au Parti libéral. Détenu depuis août dernier pour sa gestion de la campagne, il a lancé ses accusations lundi soir, devant plusieurs médias colombiens et étrangers, après avoir été entendu par le parquet général. L'opposition a également critiqué le président en estimant que sa démission est la seule solution pour sortir le pays de la crise.

Toutefois le président, élu il y a 17 mois, a reçu le soutien des chefs de l'armée et de la police qui lui ont rendu visite hier matin pour l'assurer de leur appui.

Le choc a été d'autant plus rude pour le président Samper que les accusations, déjà formulées l'an dernier par l'ancien trésorier de la campagne présidentielle, Santiago Medina, sont venues cette fois d'un homme considéré comme son plus fidèle allié et qui, jusqu'à présent, avait tout fait pour le protéger.

Dès lundi soir, M. Samper a réagi en intervenant à la télévision pour réaffirmer qu'il ne démissionnerait pas et que les accusations de M. Botero n'étaient que des mensonges.

Ces enfants nouveaux mariés



Sarah Cooke, étudiante britannique de 13 ans, convertie à l'islam, et son époux de 18 ans, Musa Komeagac, un serveur turc, sortent bras dessus bras dessous du Palais de justice de Kahramanmaraş, en Turquie. La police avait arrêté l'époux pour des relations sexuelles avec une mineure de moins de 15 ans, ce que la loi islamique interdit. Leur mariage récent avec l'accord des familles fait scandale à Londres.

Lady Di fait le vide autour d'elle

LONDRES (d'après AFP) — Lady Di se retrouve en situation délicate: en pleine négociation avec Buckingham Palace sur son divorce, son secrétaire particulier a brutalement démissionné lundi et la gouvernante de ses fils exige qu'elle lui présente des excuses. On ignore si les faits sont liés, mais ils sont tous les deux embarrassants pour Diana.

Lundi matin, Patrick Jephson, l'un des plus proches conseillers de la princesse depuis 8 ans, c'est-à-dire tout au long des années les plus troublées de Diana, lui annonce son intention de quitter son service.

Il y a deux mois, le secrétaire de presse de Diana, Geoffrey Crawford, avait lui aussi démissionné, furieux de ne pas avoir été informé par la princesse qu'elle donnait la fameuse interview à la BBC, dans laquelle elle confirmait péle-mêle avoir trompé Charles avec un officier, avoir tenté de se suicider et avoir souffert de boulimie.

Parallèlement, les avocats de «Tiggy» Legge-Bourke, la gouvernante embauchée par le prince Charles pour l'aider dans l'éducation des princes Harry et William après sa séparation d'avec Diana en décembre 1992, attendaient hier une réponse de Diana après avoir déposé une plainte pour «fausses allégations».

Prostate: réplique des de Gaulle aux Mitterrand

PARIS (d'après AFP) — L'amiral Philippe de Gaulle, fils de l'ex-président français le général Charles de Gaulle, a démenti hier l'affirmation selon laquelle celui-ci aurait souffert d'un cancer, tout comme son successeur François Mitterrand.

Cette affirmation avait été formulée lundi par un des fils de M. Mitterrand, Gilbert.

L'amiral de Gaulle a indiqué dans un communiqué que son père n'était «pas cancéreux». «Le général de Gaulle n'a eu à suivre aucune espèce de traitement (pour un cancer) sinon il se serait retiré pour écrire ses mé-

moires avant les élections présidentielles de décembre 1965», a-t-il déclaré.

«Le 17 avril 1964, le général de Gaulle a été opéré (à Paris) d'une prostate qui l'avait gêné durant un assez long voyage aux Antilles et en Amérique centrale, du 15 au 24 mars précédent et parce qu'il en avait programmé, entre autres activités intenses, un second encore plus long du 20 septembre au 16 octobre suivant, en Amérique du Sud», a précisé Philippe de Gaulle, aujourd'hui sénateur.

«Le général de Gaulle a été opéré d'un cancer de la prostate le 17 avril

1965, ce qui ne l'a pas empêché d'être candidat à la présidence de la République 1965» face à François Mitterrand, avait affirmé pour sa part Gilbert Mitterrand à la télévision lundi soir.

Gilbert Mitterrand avait qualifié à cette occasion de «fausse querelle» la polémique née du livre du Dr Claude Gubler, qui fut le médecin personnel de son père.

«Pourquoi faire un faux procès ou une fausse querelle au sujet» de la candidature de François Mitterrand pour être réélu président de la République en 1988, alors que, selon le Dr

Gubler, il se savait atteint d'un cancer dès les premiers mois de sa présidence, en 1981, avait-il demandé.

Par ailleurs, un Français sur deux (50%) estime que François Mitterrand «a eu raison» de dire que «son état de santé n'était pas préoccupant alors qu'il se savait atteint d'un cancer», selon un sondage IFOP publié hier.

Le livre du Dr Gubler, «Le Grand Secret», sur le cancer caché du président François Mitterrand, qui a été interdit par la justice française, est accessible depuis aujourd'hui sur Internet grâce à un serveur informatique situé dans un café de Besançon (est).

Le contentieux USA-Cuba s'amenuise

WASHINGTON (d'après AFP) — Un représentant démocrate, Bill Richardson, a déclaré hier, après une visite de trois jours à Cuba, avoir réalisé des «progrès substantiels» au cours de discussions avec le président cubain Fidel Castro.

La visite de trois jours de M. Richardson à Cuba, qui s'est achevée samedi, intervient alors que la politique américaine vis-à-vis de Cuba semble s'enliser. La Havane renoue avec les contacts directs et Washington continue de s'opposer au régime communiste du président Castro en maintenant ses sanctions économiques.

«Je pense avoir négocié des accords avec Cuba» a déclaré M. Richardson. «Je n'avais rien dans la poche, a-t-il dit, mais j'ai clairement dit que je voulais évoquer trois dossiers essentiels: les frais liés à l'émigration, les pri-

sonniers politiques et le problème des réfugiés. Je pense que nous avons réalisé des progrès substantiels sur deux des trois dossiers», a-t-il affirmé.

Après des heures de discussions au Palais de la Révolution à La Havane, le représentant démocrate du Nouveau Mexique a notamment obtenu du président Castro de réduire de moitié, pour 1000 futurs émigrants, les frais liés à l'émigration qui passeront de 600 à 300 \$ US.

«Le fait que je ne sois pas lié par une position officielle me donne de la flexibilité pour négocier, et le fait est que j'ai effectivement obtenu des choses», a affirmé M. Richardson.

«Les discussions sur les frais de l'immigration ont progressé», a-t-il précisé. «Ils ont été réduits. J'aurais souhaité qu'ils puissent servir pour tout le monde, mais c'est déjà un progrès», a-t-il ajouté.

M. Richardson a également indiqué qu'il avait présenté aux autorités cubaines une liste de 15 prisonniers politiques, choisis par le Département d'État et des associations internationales de défense des droits de l'homme, et que le gouvernement cubain avait affirmé qu'il étudierait le principe de leur libération dans les semaines à venir.

Au cours de son séjour, Richardson a également rencontré des membres de Concilio Cubano, une coalition d'opposants au régime regroupant près d'une centaine de groupes anti-Castro.

M. Richardson a insisté qu'il était allé à Cuba comme membre du Congrès et non comme un émissaire de l'administration Clinton.

Les États-Unis et Cuba n'ont pas de relations diplomatiques et Washington a imposé un embargo commercial et financier sur Cuba depuis 34 ans.

Le Monde casse sa grippe avec Oscillo.

Rien ne sert de souffrir, il faut agir à temps.

Cassez votre grippe dès les premiers symptômes.



LA LIGUE NATIONALE

CANADIEN

No	M	B	A	Pts	Pts
77-Pierre Turgeon	44	21	32	53	18
25-V. Damphousse	46	19	23	42	80
9-Mark Recchi	46	12	29	41	34
51-Andrei Kovalenko	43	17	16	33	20
49-Brian Savage	46	21	8	29	10
1-Saku Kohiv	46	14	15	29	30
43-Patrice Brindley	46	6	23	29	53
26-Martin Rucinsky	44	11	16	27	38
18-Vaia Bure	41	9	10	19	12
30-Turner Stevenson	44	6	9	15	107
22-Benoit Brunet	19	7	14	11	
38-Vladimir Malakhov	38	3	9	12	57
24-Lyle Odean	46	1	9	10	150
5-Silvestre Quintal	44	0	7	8	83
34-Peter Popovic	40	1	7	8	30
28-Marc Bureau	34	1	4	5	20
35-Danail Brashars	36	0	4	4	119
Robert Dirk	1	2	3	4	42
57-Chris Murray	17	1	0	1	62
53-Rory Fitzpatrick	12	0	1	1	4

No	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts	dom.	étr.	div.	10der	Série
39-Jablonka	13	1	5	4	722	55	2.91					
Autres	24	12	10	1	1358	69	3.05					
41-Thibault	22	10	8	3	1262	65	3.09					
Totaux	46	21	19	6	2796	144	3.09					

(3 buts accordés dans un filet défectueux)

LA FICHE 1994-1995

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Montréal	46	18	21	7	123	142	43

MEILLEURS MARQUEURS

Rg	No	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
1	66-Mario Lemieux	Pit	42	61	103			
2	68-Jaromir Jagr	Pit	40	53	93			
3	10-Ron Francis	Pit	21	59	80			
4	11-Mark Messier	NJR	32	35	67			
5	19-Joe Sakic	Col	19	27	67			
6	99-Wayne Gretzky	LA	13	34	67			
7	21-Peter Forsberg	LA	16	50	66			
8	8-Temu Selanne	Win	23	42	65			
9	16-Pat Verbeek	NJR	8	44	52			
10	39-Doug Weight	Edm	15	47	82			
11	89-Alexander Mogilny	Van	37	24	61			
12	88-Eric Lindros	Pit	27	33	60			
13	17-Tomas Sandstrom	Pit	32	27	59			
14	9-Paul Kariya	Ana	25	31	56			
15	14-Theoren Fleury	Cal	23	32	55			
16	10-John LeClair	Pit	26	29	53			
17	77-Pierre Turgeon	Mtl	21	32	53			
18	17-Rod Brind Amour	Pit	13	40	53			
19	7-Kethi Tkachuk	Win	27	25	52			
20	3-Brian Leetch	NJR	18	25	43			
21	91-Sergei Fedorov	Det	19	32	51			
22	16-Brett Hull	StL	27	23	50			
23	16-Trevor Linden	Van	20	30	50			
24	12-Adam Oates	Bos	14	36	50			
25	13-Matt Sundin	Tor	21	28	49			
26	27-Scott Mellanby	Pit	24	24	48			
27	13-John Kariya	Col	20	28	48			
28	93-Peter Nedved	Pit	20	28	48			
29	77-Raymond Bourque	Bos	15	32	47			
30	8-Zdeno Ciger	Edm	21	25	46			
31	19-Sergei Zinov	Det	19	27	46			
32	29-Markus Naslund	Pit	15	31	46			
33	27-Jeremy Roenick	Chi	23	22	45			
34	21-Ray Ferraro	NJR	19	26	45			
35	19-Brian Bradley	Tor	11	34	45			
36	11-Owen Nolan	SJ	21	23	44			
37	20-Luc Robitaille	NJR	14	30	44			
38	7-Chris Chelios	Chi	18	26	44			
39	12-Peter Bondra	Was	27	16	43			
40	8-Cam Neely	Bos	24	19	43			
41	19-Mikael Renberg	Pit	23	20	43			
42	16-Pat LaFontaine	Buf	19	24	43			
43	20-Gary Suter	Chi	15	28	43			
44	15-Craig Jarmey	SJ	8	35	43			
45	25-V. Damphousse	NJR	23	22	42			
46	16-Zdenek Palfy	NJR	18	24	42			
47	10-Alexei Zhamnov	Win	16	26	42			
48	8-Mark Recchi	Mtl	12	29	41			
49	55-Larry Murphy	Tor	8	33	41			
50	85-Peter Klimt	Tor	18	22	40			
51	9-Adam Graves	NJR	16	24	40			
52	93-Doug Gilmour	Tor	15	25	40			
53	26-Ray Sheppard	SJ	14	25	39			
54	13-Vyacheslav Kozlov	Det	21	18	39			
55	39-Travis Green	NJR	14	25	39			
56	20-Michel Pivonia	Was	25	18	39			
57	22-Claude Lemieux	Col	22	16	38			
58	29-Bryan Smolinski	Pit	17	21	38			
59	48-Scott Young	Col	14	24	38			
60	32-Serge Thomas	NJR	13	25	38			
61	44-Roman Hamrik	Tor	8	30	38			
62	9-Mike Modano	Dal	18	19	37			
63	8-Dimitri Khristich	LA	15	22	37			

SOMMAIRES

LOS ANGELES 1 NEW JERSEY 3

1. New Jersey, MacLean 15 (Thomson) 0:57
Pénalités - Boucher LA (acrocher) 13:20

Deuxième période

2. New Jersey, Rolston 2 (MacLean) 15:41 (dn)
Pénalités - Guerin NJ (conduite anti-sportive) 9:53, Carpenter NJ (double échec) 9:48, Stanley LA (cingle) 12:39, Stevens NJ (acrocher) 14:52

Troisième période

3. Los Angeles, Richter 9 (Rolston, Daneiko) 18:52
Pénalités - Aucourt

Tirs au but par:

Los Angeles 7 11 5 - 23
New Jersey 17 7 3 - 31
Gardiens - Los Angeles: Hendry (P-3-7), New Jersey: Brodeur (G-17-19-4)

Avantages numériques - Los Angeles:

0-3: New Jersey, 0-2: Arbitre - Lance Roberts, Juges de ligne - Kevin Collins, Gerard Gauthier, Assistance - 19:00

FLORIDE 5 WASHINGTON 4

1. Floride, Garpelov 11 (Murphy, Woolley) 19:38 (an)
Pénalités - Sveilla Flo (obstruction) 0:30, Sandlund Flo (cingle) 5:37, Reekie Wash (acrocher) 8:01, Sveilla Flo (double échec) 10:59, Jovanovski

« On ne joue pas à armes égales » — Therrien

L'Océanic accueille la cinquième meilleure formation de hockey junior au pays: Granby

CARL THÉRIAU
Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — Après quatre défaites consécutives et une pause de quatre jours, l'Océanic de Rimouski affrontera ce soir devant ses partisans pour son 50e match la cinquième meilleure équipe de hockey junior au pays, les Prédateurs de Granby.

Une équipe qui a été vaincue 3-2 lors de son premier passage au Colisée de Rimouski en décembre dernier. Il y a dix jours, les Prédateurs avaient eu le meilleur 4-1 sur l'Océanic, une deuxième victoire après celle de 7-4 en début de saison.

« Avec une équipe comme Granby, on ne joue pas à armes égales au point de vue maturité et expérience. Mais notre esprit d'équipe et notre capacité de s'adapter au jeu de l'adversaire avec du travail pourrait donner un résultat en notre faveur », fait valoir l'entraîneur-chef Gaston Therrien rappelant la victoire du 13 décembre au Colisée de Rimouski.

Les Mooseheads d'Halifax avec deux matchs de plus de disputer que les Rimouskois ne sont qu'à un point de l'Océanic installé au 4e rang de la division Frank-Dillo.

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

	MJ	Dom	Étr	Pts
1 (1) DETROIT	44	36	31	67
2 (6) #COLORADO	47	29	29	58
3 (7) CHICAGO	48	29	28	57
4 (8) TORONTO	46	27	24	51
5 (13) ST. LOUIS	45	24	20	44
6 (15) WINNIPEG	46	20	15	44
7 (16) VANCOUVER	45	17	26	43
8 (17) LOS ANGELES	48	28	15	43
9 (18) CALGARY	47	19	22	41
10 (19) EDMONTON	46	22	18	40
11 (22) ANAHEIM	47	22	15	37
12 (23) DALLAS	45	24	10	34
13 (25) SAN JOSE	46	14	10	24

() rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des deux premiers rangs.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	dom.	étr.	div.	10der	Série
PITTSBURGH	46	29	14	3	225	155	61	19-6-0	10-8-3	11-3-2	5-5-0	2g
MONTRÉAL	46	21	19	6	140	144	48	10-7-5	11-12-1	11-4-0	3-3-4	1g
BOSTON	43	19	18	6	155	159	44	14-8-2	5-10-4	6-4-1	5-4-1	1g
BUFFALO	44	18	23	3	129	145	39	11-10-3	7-13-0	6-7-1	2-8-0	4p
HARTFORD	45	17	23	5	118	138	39	11-9-2	6-14-3	4-9-1	6-4-0	3g
OTTAWA	44	8	35	1	100	180	17	2-14-1	6-21-0	2-13-1	1-9-0	9p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	dom.	étr.	div.	10der	Série
NY RANGERS	48	29	11	8	178	131	66	18-2-4	11-9-4	6-1-3	7-1-2	1g 6sd
FLORIDE	46	29	12	5	164	121	63	16-4-2	13-8-3	12-4-1	4-3-3	1g 6sd
PHILADELPHIE	46	24	12	10	159	115	58	16-5-4	8-7-6	5-8-4	3-2-5	1n 2sd
WASHINGTON	45	21	19	5	127	117	47	12-9-3	9-10-2	6-8-2	4-4-2	1p
TAMPA BAY	45	20	18	7	135	151	47	12-7-4	8-11-3	4-8-3	6-3-1	2g
NEW JERSEY	46	20	22	4	119	116	44	15-10-0	5-12-4	8-5-2	5-5-0	1g
NY ISLANDERS	44	12	24	8	128	165	32	7-11-5	5-13-3	5-12-1	4-3-3	2p

ASSOCIATION DE L'OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	dom.	étr.	div.	10der	Série
DETROIT	44	32	9	3	164	95	67	17-2-2	15-7-1	8-2-2	7-2-1	4g
CHICAGO	48	24	15	9	163	133	57	13-3-3	11-7-6	7-5-3	6-3-1	1g
TORONTO	46	22	17	7	145	135	51	12-7-3	10-10-4	7-3-2	4-5-1	3p
ST. LOUIS	45	18	19	8	119	124	44	10-9-4	8-10-4	5-6-2	3-4-3	1p 5sv
WINNIPEG	46	20	22	4	164	168	44	13-9-3	7-14-1	7-7-2	5-4-1	1g 2sd
DALLAS	45	12	23	10	122	159	34	9-10-6	3-13-4	1-12-3	2-5-3	1g

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	dom.	étr.	div.	10der	Série
COLORADO	47	25	14	8	183	133	58	12-4-5	13-10-3	9-4-3	4-3-3	1g
VANCOUVER	45	16	11	18	167	157	43	6-9-5	10-9-6	8-4-6	4-4-2	2p
LOS ANGELES	48	16	21	11	160	161	43	11-6-6	5-15-5	5-4-6	2-6-2	2p 7sv
CALGARY	47	16	22	9	138	150	41	8-10-3	8-12-6	7-9-3	6-2-2	1g 6sd
EDMONTON	46	17	23	6	126	177	40	9-11-4	8-12-2	8-4-4	6-4-0	3g
ANAHEIM	47	16	26	5	133	160	37	10-11-2	6-15-3	5-10-1	3-5-2	1p
SAN JOSE	46	10	32	4	139	211	24	6-15-2	4-17-2	3-10-1	2-8-0	2p

CALENDRIER

(Saison de 82 matchs)

Lundi 22 janvier

Tampa Bay à Montréal 1

Chicago 7, Ottawa 3

Boston 6, Pittsburgh 7 (prolongation)

Los Angeles 1, NY Rangers 3

Dallas 1, Philadelphie 1

San Jose à Chicago, 20h30

Vancouver à Colorado, 21h00

Mardi 23 janvier